



Briselē, 2018. gada 16. novembrī
(OR. en)

13601/1/18
REV 1

LIMITE

PECHE 432

Starpiestāžu lieta:
2018/0347(NLE)

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Padome
K-jas dok. Nr.:	12841/18 PECHE 382 + ADD 1
Temats:	Priekšlikums – Padomes Regula, ar ko 2019. un 2020. gadam nosaka Savienības zvejas kuģu zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem – politiska vienošanās

I. IEVADS

1. Eiropas Komisija 2018. gada 10. oktobrī Padomei iesniedza priekšlikumu Padomes Regulai, ar ko 2019. un 2020. gadam Savienības zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem ¹. Komisija priekšlikumu atjaunināja 2018. gada 25. oktobrī ar neoficiālu dokumentu par dziļūdens haizivīm ².
2. Priekšlikuma mērķis ir noteikt kopējo pieļaujamo nozveju (KPN) nākamajiem diviem gadiem šādām **piecām zivju sugām: dziļūdens haizivis** (trīs krājumi), **melnās matastes** (divi krājumi), **beriksas** (viens krājums), **strupdeguna garastes** (trīs krājumi) un **sarkanspuru pageles** (trīs krājumi).

¹ Sk. dok. 12841/18 PECHE 382 + ADD 1.

² Sk. dok. 13518/18 PECHE 425.

3. Tā kā nav skaidrības par pieejamo zinātnisko informāciju par šiem krājumiem, par kuriem trūkst datu, pašreiz **visi** ierosinātie KPN apjomi ir **piesardzīgi**, salīdzinot ar KPN apjomiem, kas noteikti Padomes regulā, kura attiecas uz 2017. un 2018. gadu ³.
4. Komisija ierosina **samazināt KPN** šīm piecām sugām, ņemot vērā norādījumus par to, ka zvejas noslodze joprojām ir pārāk augsta, izņemot **strupdeguna garasti** ES un starptautiskajos ūdeņos 8.–10., 12. un 14. zonā un **sarkanspuru pageli** ES un starptautiskajos ūdeņos 10. zonā, attiecībā uz kurām tiek ierosināts **mērens palielinājums**.
5. Priekšlikumā, 7. panta 2. punktā, ir paredzēts konkrēts **dziļūdens haizivju specializētās zvejas aizliegums**. Joprojām ir iekļauta iespējama melnās matastes piezveja zvejniecībā ar grunts āķu jēdām.
6. Komisija ierosina **KPN noteikšanu melnajai matastei** ES un starptautiskajos ūdeņos *CECAF* 34.1.2. zonā **deleģēt** vienīgajai dalībvalstij, uz kuru tas attiecas (Portugālei).
7. Visbeidzot, **KPN trijiem zivju krājumiem**, kuri ir daļa no pašreizējiem tiesību aktiem ⁴, **nav iekļauta** priekšlikumā: **melnajai matastei** 1.–4. apakšapgabalā, jo ir zema kvotas apguve un nepastāv specializētā zveja; **strupdeguna garastei** 1.–2. un 4. apakšapgabalā un **lielacu diegspuru vēdzelei** 1.–10., 12. un 14. apakšapgabalā, pamatojoties uz zinātniskajiem ieteikumiem, kuros norādīts, ka neilgtspējīgas izmantošanas risks ir zems vai tāds nepastāv nemaz.
8. Eiropas Parlamenta un Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumi nav vajadzīgi (LESD 43. panta 3. punkts).

³ Sk. Padomes Regulu (ES) 2016/2285(2016. gada 12. decembris), ar ko 2017. un 2018. gadam nosaka Savienības zvejas kuģu zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem un groza Padomes Regulu (ES) 2016/72 (OV L 344, 17.12.2016., 32. lpp.).

⁴ Sk. 3. zemsvītras piezīmi.

9. Iekšējās zivsaimniecības politikas jautājumu darba grupa priekšlikumu izskatīja 2018. gada 11. oktobra, 26. oktobra un 8. novembra sanāksmēs. Pārskats par delegāciju nostājām ir izklāstīts dokumentā 13655/18 REV 1 PECHE 435. Delegācijas kopumā atzinīgi vērtē Komisijas priekšlikumu, kurā ņemta vērā lielākā daļa *ICES* ieteikumu un gaidāmais pilnīgas izkraušanas pienākums. Tās atbalsta arī to, ka tiek iekļauts dziļūdens haizivju specializētās zvejas aizliegums.
10. Pastāvīgo pārstāvju komiteja priekšlikumu apsprieda 2018. gada 14. novembrī, gatavojoties Lauksaimniecības un zivsaimniecības padomes sanāksmei 2018. gada 19. novembrī. Spānija, Francija un Portugāle atkārtoja savus darba grupā izteiktos lūgumus. Spānija un Francija atsaucās uz notiekošo darbu pie kopējiem valsts pasākumiem attiecībā uz sarkanspuru pageli 6.–8. apgabalā. Dānija atgādināja, ka nākotnē varētu rasties kritiskas situācijas risks, ja netiks atcelta KPN strupdeguna garastei 3. apgabalā.
11. Dānija un Apvienotā Karaliste ir iesniegušas parlamentāras izpētes atrunas.
12. Delegācijas var pieņemt Komisijas priekšlikumu attiecībā uz šādiem jautājumiem:
- **KPN palielināšana strupdeguna garastei** ES un starptautiskajos ūdeņos 8.–10., 12. un 14. zonā (+9 % 2019. gadam un saglabāšana iepriekšējā apjomā 2020. gadam) un **sarkanspuru pagelei** ES un starptautiskajos ūdeņos 10. zonā (+11 % palielinājums 2019. gadam un saglabāšana iepriekšējā apjomā 2020. gadam);
 - **KPN atcelšana melnajai matastei** 1.–4. apakšapgabalā, **strupdeguna garastei** 1.–2. un 4. apakšapgabalā un **lielacu diegspuru vēdzelei** 1.–10., 12. un 14. apakšapgabalā;
 - **dziļūdens haizivju specializētās zvejas aizliegums**.

13. Prezidentvalsts uzskata, ka diskusijās un galīgā lēmuma pieņemšanā būtu jāvadās pēc šādiem principiem:

- stingra apņemšanās īstenot **kopējās zivsaimniecības politikas (KPZ)** mērķus, kas noteikti LESD 39. pantā un KZP regulas ⁵ 2. pantā, tostarp mērķi sasniegt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu ne vēlāk kā 2020. gadā,
- objektīvu **zinātnisku ieteikumu** apsvēršana.

II. NEATRISINĀTIE JAUTĀJUMI

14. Svarīgākie vēl neatrisinātie jautājumi attiecas uz

Dzilūdens haizivi

- **visiem krājumiem visos apgabalos (tikai piezveja):** Komisija ierosina 7 tonnas. Portugāle lūdz saglabāt iepriekšējo apjomu (10 tonnas), jo ar ierosinātajām 7 tonnām nepietiks, lai savāktu datus pašreiz notiekošo valsts pētījumu ietvaros.

Melno matasti

- **ES un starptautiskajos ūdeņos 5.–7. un 12. zonā:** Komisija ierosina samazinājumu 2019. gadam (-8 %) un iepriekšējā apjoma saglabāšanu 2020. gadam. Spānija lūdz augstāku KPN (+8 %) saskaņā ar zinātniskajiem ieteikumiem, un Francija lūdz saglabāt iepriekšējo, 2018. gada KPN apjomu saskaņā ar zinātniskajiem ieteikumiem.
- **ES un starptautiskajos ūdeņos 8.-10. zonā:** Komisija ierosina samazinājumu pirmajam gadam (-6 %) un iepriekšējā apjoma saglabāšanu 2020. gadam. Portugāle saskaņā ar zinātniskajiem ieteikumiem lūdz palielinājumu (kvotu 3102 tonnu apmērā).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013 (2013. gada 11. decembris) par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp.).

Beriksu

– **ES un starptautiskajos ūdeņos 3.-10., 12. un 14. zonā (tikai piezveja):** Komisija ierosina -20 % samazinājumu 2019. gadam, saglabājot iepriekšējo apjomu 2020. gadam. Lai izvairītos no kritiskas situācijas, Spānija lūdz mazāku samazinājumu un Portugāle lūdz saglabāt iepriekšējo apjomu. Spānija atsaucas uz papildu valsts pasākumiem, kas pašreiz tiek gatavoti.

Strupdeguna garasti

– **ES un starptautiskajos ūdeņos 5.b–7. zonā (tikai piezveja):** Komisija ierosina -21 % samazinājumu 2019. gadam un iepriekšējā apjoma saglabāšanu 2020. gadam. Francija, kuru atbalsta Igaunija un Lietuva, lūdz saglabāt iepriekšējo apjomu saskaņā ar zinātniskajiem ieteikumiem.

Sarkanspuru pageli

– **ES un starptautiskajos ūdeņos 6.–8. zonā (tikai piezveja):** Komisija ierosina -20 % samazinājumu katram gadam. Spānija un Francija tam nepiekrīt, jo pastāv risks, ka radīsies kritiska situācija ar nopietnām sociālekonomiskām sekām šo valstu amatierzvejas flotēm. Tā vietā Spānija lūdz -20 % samazinājumu tikai 2019. gadam un iepriekšējā apjoma saglabāšanu 2020. gadam, un Francija ierosina -10 % samazinājumu katram gadam. Gan Francija, gan Spānija saviem pieprasījumiem pievieno papildu valsts pasākumus.

– **ES un starptautiskajos ūdeņos 9. zonā:** Komisija ierosina -10 % samazinājumu 2019. gadam un iepriekšējā apjoma samazināšanu 2020. gadam. Portugāle lūdz saglabāt iepriekšējo apjomu, lai izvairītos no kritiskas situācijas, ņemot vērā jauktu dažādu sugu bentisko zveju, kurā ir ļoti grūti izvairīties no šā krājuma nozvejas.

15. Prezidentvalsts uzskata – ja visas iesaistītās puses izrādītu zināmu elastīgumu, galīgo kompromisu varētu panākt.

III. NOBEIGUMS

16. Padome tiek aicināta izskatīt II punktā minētos neatrisinātos jautājumus, lai Padomē rastu politisku vienošanos.